

Vittoria

Centrală termică cu peleți

Manual de utilizare și întreținere

Vittoria 34 kW



- Prezentul manual este proprietatea exclusivă a firmei CLAM, orice copiere neautorizată chiar și parțială este interzisă

Prezentare

Dragi clienți, vă mulțumim pentru preferința dumneavoastră pentru alegerea cazanului nostru pe peleți. Vă invităm să citiți cu atenție prezentul manual, înainte de a-l utiliza. În manual sunt cuprinse toate informațiile necesare punerii în funcțiune, unei corecte utilizări, curățării, întreținerii, etc.

La manual sunt atașate garanția și două fișe referitoare la:

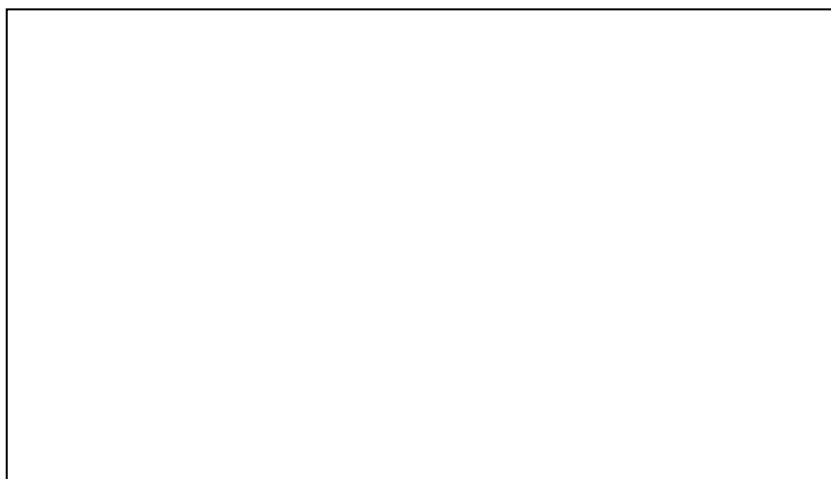
INSTALAREA CORECTĂ

OMOLOGAREA/CERTIFICAREA

Aceste fișe trebuie completate și semnate, după încheierea operațiunilor de instalare și certificare, o fișă trebuind să rămână ca parte integrantă a prezentului manual, cea de a doua trebuind a fi trimisă firmei constructoare, cu scopul asigurării garanției.

Păstrați cu atenție prezentul manual, într-un loc potrivit, asigurat, și nu-l puneți de-o parte înainte de a-l fi citit, indiferent de experiența anterioare. Fiecare minut petrecut pentru citirea prezentului manual va salva timp și neplăceri oboșitoare.

Atașați aici eticheta cazanului dumneavoastră



-1- CUPRINS

	PREZENTARE	Pag.1
1	CUPRINS	Pag.1
2	GHID AL MANUALULUI	Pag.2
3	DATE DE MARCAJ	Pag.2
4	DATE TEHNICE	Pag.3
5	COMPONENTE PRINCIPALE	Pag.4
6	DEPLASARE ȘI DEPOZITARE	Pag.4
7	SIGURANȚĂ	Pag.5
8	INSTALARE	Pag.6-7
9	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	Pag.8-15
10	ÎNTREȚINERE	Pag.15-17
11	DEMONTARE	Pag.17
12	DEFECȚIUNI ȘI REMEDIERI	Pag.18
	ANEXE	

-2- Ghid al manualului

- Prezentul manual a fost redactat de producătorul echipamentului și constituie parte integrantă a acestuia;
- Informațiile conținute în manual sunt destinate atât persoanelor necalificate (ne-experimentate), cât și persoanelor calificate;
- Prezentul manual definește scopul pentru care a fost proiectat și construit cazanul, cuprinde toate informațiile necesare pentru a garanta o instalare și utilizare sigure și corecte;
- Informații ulterioare, necuprinse în prezentul manual, sunt cuprinse în setul de date tehnice întocmit de societatea CLAM, set ce poate fi solicitat și obținut de la sediul său;
- Respectarea continuă a normelor garantează siguranța personalului de instalare și utilizare, a oamenilor, în general, precum și a echipamentului, asigurând, în același timp, o lungă durată de funcționare;
- CLAM, societate comercială, declară că produsul Cazan este conform dispozițiilor legislative, care transpun următoarele Norme și Directive:
 - UNI EN 303-5:2004 „Cazane pe combustibili solizi, cu alimentare manuală și automată, cu o putere calorică nominală de până la 300 kW;
 - Directiva 89/336 CEE (Directiva EMC), cu amendamentele ulterioare;
 - Directiva 2006/95 CEE (Directiva „joasa tensiune”), cu amendamentele ulterioare.
- Toate reglementările naționale și locale și normele europene trebuie respectate în momentul instalării.
- Analiza de risc, efectuată de firma CLAM, a permis eliminarea celor mai multe riscuri, fiind recomandată, totuși, respectarea cu scrupulozitate a instrucțiunilor din prezentul document, însușirea acestora înainte de efectuarea oricărei operațiuni;
- Consultați cu atenție prezentul manual, înainte de a începe lucrările de instalare, utilizarea, precum și orice lucrare de întreținere sau intervenție la cazan;
- Păstrați cu grijă prezentul manual, în condiții de siguranță și disponibilitate, în apropierea cazanului, pentru a putea fi consultat imediat ce este nevoie;
- Pe durata perioadei de garanție, nici o componentă nu poate fi modificată sau înlocuită cu una neoriginală, orice asemenea acțiune conducând la pierderea imediată a dreptului de garanție;
- Schemele și desenele sunt livrate cu scop exemplificativ, producătorul echipamentelor conservându-și dreptul de a-și dezvolta și moderniza continuu producția, putând aduce modificări, fără obligația de a transmite notificări prealabile;
- Prezentul manual trebuie păstrat pe toată durata de viață a cazanului, în cazul deteriorării sau distrugerii, trebuie să solicitați o copie a acestuia (prețul va fi stabilit de producător);
- Toate măsurile dimensionale, cuprinse în prezentul manual, sunt date în „mm”;
- Înainte de a efectua orice lucrare la cazan, deconectați-l de la rețeaua electrică de alimentare.

-3- Date de marcaj

Pe cazan, înainte de a-l ambala, au fost fixate o serie de etichete care identifică, cu număr de serie și model, fiecare exemplar produs. Etichetele, respectiv, plăcuțele, sunt de trei tipuri, așa cum se vede în imaginea alăturată:

Plăcuța cu Numărul 1 indică numărul de serie și modelul, care sunt menționate și pe ambalaj;

Plăcuța cu Numărul 2 indică numărul de serie și modelul, fiind fixată pe partea interioară a ușii, dumneavoastră trebuind să desprindeți eticheta și să o lipiți, în spațiul special prevăzut, pe pagina 1 a prezentului manual;

Plăcuța cu Numărul 3, poziționată pe partea posterioară a cazanului, cuprinde toate indicațiile și caracteristicile tehnice, utile instalării și operării acestuia.

Eticheta 1

N. Serie	Modelo
----------	--------

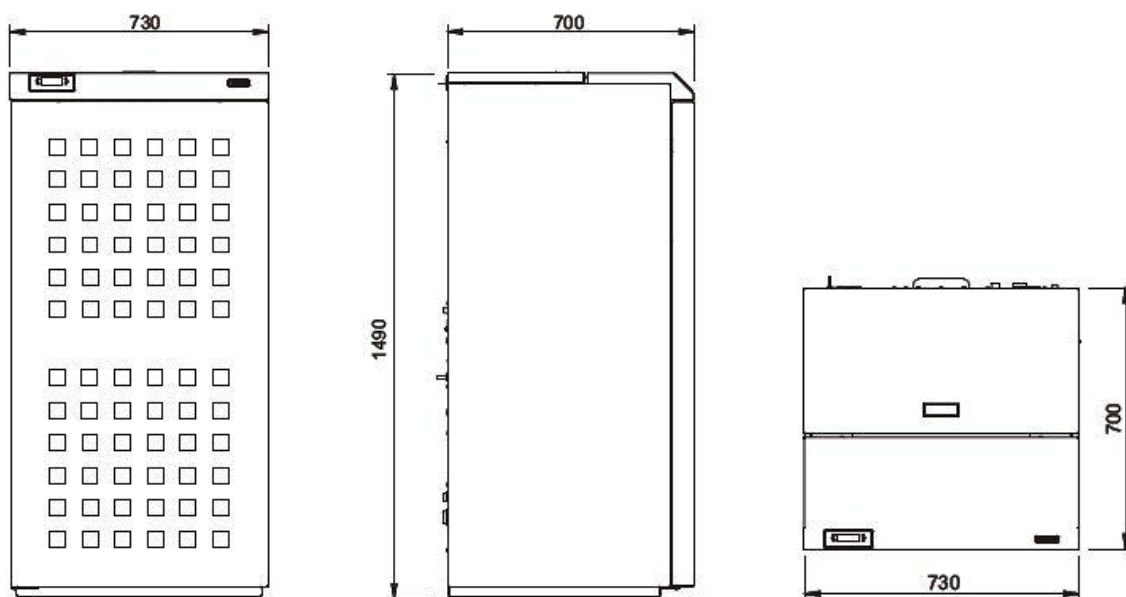
Eticheta 2



Eticheta 3

CE	N. Serie:	Clasare termica nominale	Clasare caldab	Max. temperatura di lavoro ammissibile	Max. temperatura di lavoro ammissibile	Contenuto discusso	Tensione nominale	Corrente nominale	Frequenza nominale	Potenza elettrica nominale
CLAM	UNI EN 303-5:2004									

-4- Date tehnice



	Sarcină nominală	Sarcină parțială
Putere termochimică	34,6 kW	9,0 kW
Putere termică	31,0 kW	8,3 kW
Putere termică livrată (directă)	28 kW	7,2 kW
Randament	90,0 %	92,0 %
Randament direct	81,5 %	80 %
Clasa cazanului	3	3
Conținut de CO ₂ , la 10% O ₂	109 mg/Nm ³	778 mg/Nm ³
Conținut mediu de OGC, la 10% O ₂	35 mg/Nm ³	80 mg/Nm ³
Conținut mediu de pulberi, la 10% O ₂	21 mg/Nm ³	-
Conținut mediu NO, la 10% O ₂	185 mg/Nm ³	-
Tip de combustibil	Peleți din lemn, Ø6mm, L=5-30mm	Peleți din lemn, Ø6mm, L=5-30mm
Capacitate depozit de peleți	85 kg.	85 kg.
Consum de peleți	7,1 kg/h *	1,9 kg/h *
Autonomie	12 h*	45 h *
Priza de aer	Ø 50 mm	Ø 50 mm
Ieșire fum	Ø 100 mm	Ø 100 mm
Temperatura fum	207 °C	96 °C
Tiraj	10 – 12 Pa	10 – 12 Pa
Volum încălzit	900 m ³ **	200 m ³ **
Suprafața încălzită	320 m ² ***	70 m ² ***
Producție de ACT, cu ΔT=35°C și Tcazan=65°C (cu set opțional)	11 l/min.	-
Producție de ACT, cu ΔT=25°C și Tcazan=65°C (cu set opțional)	15 l/min.	-
Auxiliare echipament de încălzire	1"	1"
Auxiliare ACS (cu set opțional)	½"	½"
Diametru evacuare supapă de siguranță	½"	½"
Presiune de lucru	1,5 bar	1,5 bar
Presiune de intervenție a supapei de siguranță	2,5 bar	2,5 bar
Conținut de apă	27 litri	27 litri
Debit/Preluare max. circulație	3,5 m ³ /h/4000mm	3,5 m ³ /h/4000mm
Putere electrică, la ridicarea temperaturii	380 W	380 W
Putere electrică, în regim de funcționare	200 W	200 W
Tensiunea/Frecvența curentului electric alimentare	230 V / 50 Hz.	230 V / 50 Hz.
Greutate	260 kg.	260 kg.

*Consumul și autonomia depind de tipul de peleți utilizați;

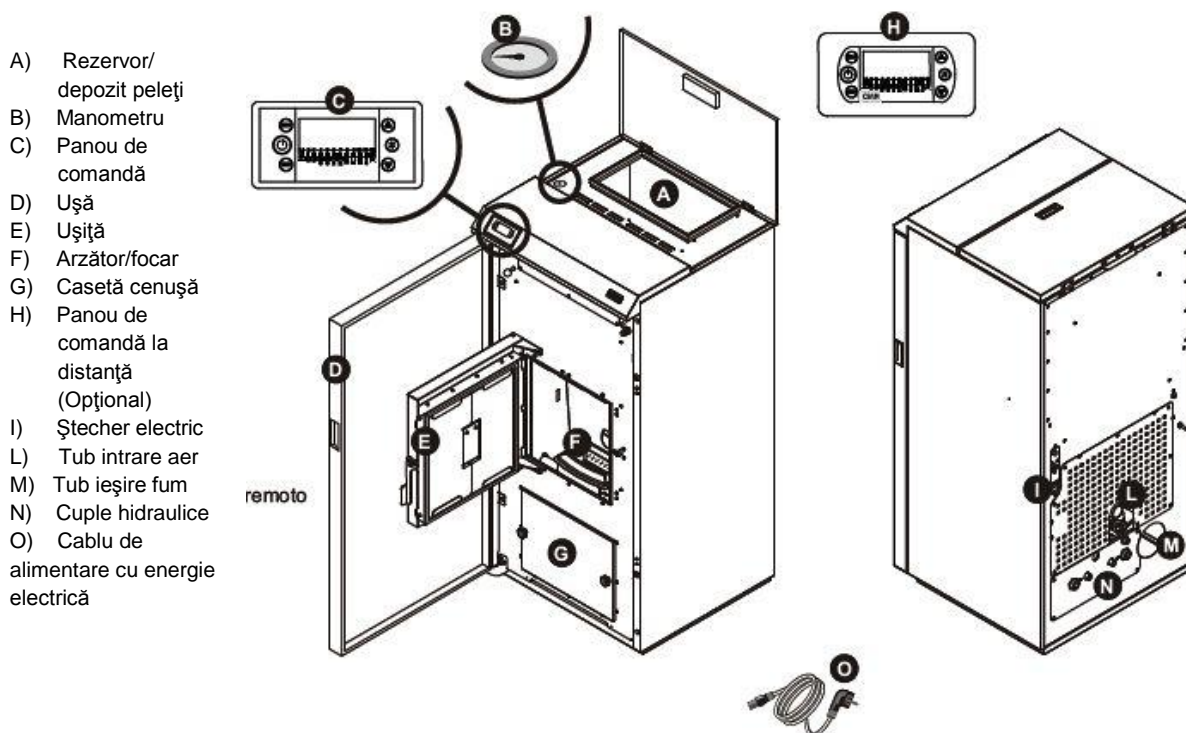
**Luând în calcul un necesar energetic de 35 W/m³;

***Luând în calcul înălțimea vanelor de 2,8 m.

Valori măsurate, în conformitate cu Norma UNI EN 303-5 : 2004 (Cazane pe combustibili solizi, cu alimentare manuală sau automată, cu o putere termică nominală de până la 300 kW), de reprezentanții laboratorului IMQ Primacontrol. Raportul de test CS-11-044.

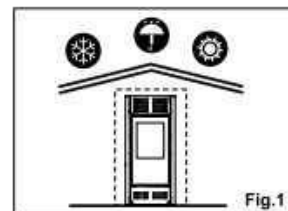
-5- Componente principale

De la acest punct, vom denumi fiecare componentă cu numele său, iar schema alăturată va ușura citirea prezentului manual.

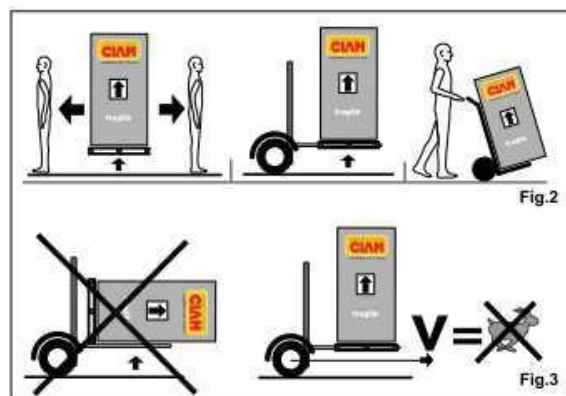


-6- Deplasare și depozitare

În acest capitol vor fi prezentate instrucțiunile necesare pentru efectuarea corectă a lucrărilor de încărcare-descărcare, deplasarea și instalarea cazanului. Se reamintește că ambalajul, fiind fabricat din carton, este supus influenței factorilor atmosferici (ploaie, ninsoare), fiind necesară depozitarea cazanului ambalat în spații acoperite și aerisite (fig.1).



Se recomandă efectuarea operațiunilor de deplasare a cazanului cu ajutorul dispozitivelor de ridicare care respectă normativele privind siguranța. Persoana care operează dispozitivele de ridicare trebuie să stea la o distanță adecvată, care-l poate feri în cazul unei eventuale căderi a produsului ridicat. Cazanul este prevăzut cu un palet pentru ridicare. Efectuarea operațiunii de încărcare se va face cu echipamente de ridicare adecvate greutateii produsului ambalat (fig.2). Orientarea cazanului ambalat trebuie menținută în conformitate cu indicațiile din pictograme și din textele scrise, prezente pe partea exterioară a ambalajului (fig.3). Deplasarea trebuie să se facă lent și continuu.



-7- Măsuri de siguranță

Pentru a evita eventuale daune aduse cazanului, dar și eventualele pericole în exploatare, este bine să respectați următoarele directive:

- Lăsați cazanul în funcțiune, pentru operațiuni sau lucrări de întreținere și reglaje, numai dacă acestea sunt efectuate de personal autorizat și instruit;
- NICIODATĂ, nu încercați să reparați singuri cazanul, asemenea lucrări putând cauza daune grave;
- Pentru operațiunile planificate de întreținere, respectați indicațiile prevăzute la capitolul „Întreținere”;
- Toate schimbările sau reconstrucțiile aduse cazanului, care ar putea afecta siguranța, ca și modificările aduse comenzilor (CENTRALA DE COMANDĂ), trebuie efectuate NUMAI de către personal autorizat CLAM.
- Din construcție, cazanul este pregătit pentru funcționare, poate fi reglat și întreținut, în condițiile prevăzute de constructor, asemenea operațiuni nefiind riscante pentru persoane.

7.1 – Dispozitive de siguranță

Cazanul este rezultatul unor prelungite lucrări de cercetare și proiectare, este supus unor numeroase teste și verificări, ceea ce a permis societății CLAM să-l comercializeze drept un produs înalt sigur, atât pentru operator cât și pentru mediul ambiant. În cele ce urmează, prezentăm sistemele și dispozitivele de siguranță încorporate în produs, pentru a-l face mai sigur în funcționare.

- Panouri de comandă pe cazan, precum și la distanță (opțional): prin intermediul panourilor de comandă este posibilă ținerea sub control a stadiului funcțional al cazanului;
- Sonda de temperatură fum: preia temperatura fumului și o transmite centralei;
- Traductorul de presiune: măsoară presiunea din interiorul cazanului și o transmite centralei; în cazul în care aceasta este prea mare sau prea joasă, pune sistemul în stare de alarmare;
- Manometrul: măsoară și indică presiunea din interiorul cazanului;
- Vasul de expansiune: dispozitiv ce permite expansiunea apei conținute în cazan (nu a apei conținute în instalație);
- Sonda cazan: preia în mod constant temperatura apei din cazan. În cazul în care temperatura apei atinge 90°C, se activează un semnal sonor și se întrerupe automat alimentarea cu peleți. Cazanul se va stinge în mod progresiv. Pentru a reactiva cazanul, trebuie deblocat panoul de comandă (vedeți paragraful 9.6);
- Siguranța antigel: când temperatura apei din cazan este inferioară valorii de 5°C, circulatorul se pune automat în funcțiune, pentru a evita înghețul apei din instalație;
- ATENȚIE: această măsură de siguranță intervine NUMAI în cazurile în care cazanul este alimentat electric;
- Presostat: când nu aveți un tiraj suficient (extractorul de fum nu funcționează corect, sau tubulatura (coșul) de fum este obstrucționată, acest dispozitiv întrerupe automat alimentarea cu peleți. Cazanul va trece automat pe stingere progresivă și răcire;
- Termostat de siguranță: când temperatura apei din schimbătorul de căldură trece de limita de 100°C, acest dispozitiv întrerupe automat alimentarea cu peleți. Cazanul trece pe faza de stingere progresivă. Pentru a putea reactiva cazanul, este necesar să efectuați manual rearmarea sa, prin apăsarea butonului aflat în spatele focarului.
- Supapa de siguranță: intervine atunci când presiunea din interiorul cazanului trece de limita de 2,5 bar;
- Finisajele: toate componentele, cu rol estetic sau structural, sunt proiectate astfel încât să se evite expunerea la pericole (ruperi sau abraziuni) a persoanelor care operează cazanul.

-8- Instalare

Instalarea, punerea în funcțiune și verificarea bunei funcționări a cazanului, trebuie efectuate NUMAI de către personal calificat, cu respectarea normativelor europene și naționale, a regulamentelor locale și instrucțiunilor de montaj.

Firma CLAM, în cazul instalării fără respectarea reglementărilor și instrucțiunilor, își declină orice responsabilitate pentru eventuale daune aduse persoanelor sau mediului.

8.1 - Ce este necesar pentru o instalare corectă

Înainte de a proceda la instalarea cazanului, este bine să cunoașteți anumite lucruri ce trebuie pregătite pentru a obține un montaj conform regulilor.

Alegeți un loc potrivit pentru instalare, având în vedere:

- să puteți lega cazanul la instalația de alimentare cu apă și a celei de încălzire, astfel încât să puteți obține un transfer maxim de putere termică a cazanului;
- să aveți acces ușor la instalația de alimentare cu energie electrică.

Conectările la instalații trebuie realizate cu respectarea normativelor incidente în materie, CLAM ne-asumându-și nici o responsabilitate pentru daune eventuale cauzate de instalări neadecvate.

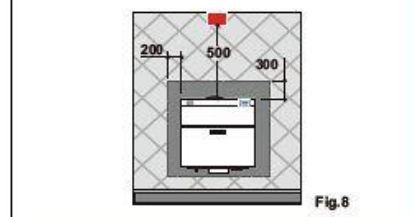
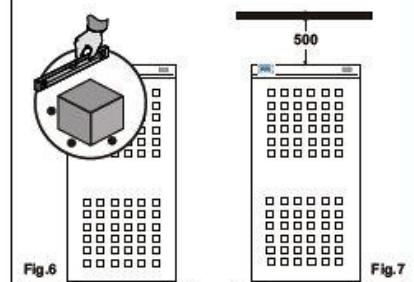
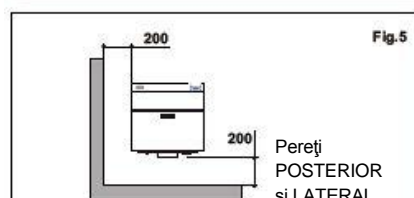
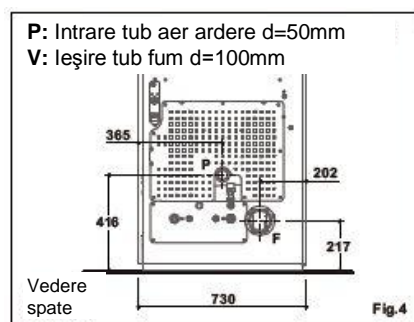
N.B.: Instalația electrică trebuie să fie dotată cu priză de pământ.

- să prevedeați legătura la coșul de fum, pentru evacuarea fumului.

8.2 – Poziționare

Cazanul trebuie poziționat astfel:

- verificați ca podeaua să poată susține greutatea cazanului (vedeți datele tehnice);
- fixați cazanul pe podea (fundăție), într-o poziție avantajoasă pentru legarea la priza de aer și, mai ales, la tubulatura de evacuare fum;
- cazanul NU este proiectat pentru instalare pe tubulatură colectivă de evacuare de fum;
- poziționați coșul de fum ținând cont de poziția tubului de ieșire de fum din cazan (fig.4);
- ESTE IMPORTANT, la locul de instalare a cazanului, să prevedeați o priză de aer corespunzătoare (UNI 10683);
- prezența unor altor aspiratoare de aer, pentru alte echipamente, în același mediu, ar putea influența funcționarea cazanului.
- controlați distanțele dintre cazan și pereții apropiați (fig.5);
N.B. Respectați TOTDEAUNA distanța minimă de 200 mm.
- controlați cu o nivelă poziționarea perfect orizontală a cazanului. Cazanul este echipat cu picioare reglabile (fig.6);
- tavanul sau alte instalații deasupra cazanului trebuie să se afle la o înălțime de 500 mm (fig.7);
- dacă podeaua este construită cu materiale sensibile la căldură, adăugați un strat izolator de căldură (oțel-sticlă) cu rezistență de suport corespunzătoare (fig.8);
- controlați distanța față de priza electrică, ținând cont de lungimea cablului de alimentare cu energie electrică a cazanului;
- legătura dintre cazan și rețeaua electrică se face printr-un cablu electric, dar este recomandabil:
 - să prevedeați o priză electrică în spatele cazanului,
 - să controlați ca accesul copiilor și altor persoane să fie restricționat,
 - să controlați ca, cablul de alimentare cu energie electrică a cazanului să nu fie poziționat într-o zonă de tranzit sau circulație a persoanelor,
 - în nici un caz, cablul de alimentare cu energie electrică nu trebuie să fie în contact cu tubulatura de evacuare de fum și/sau alte părți calde ale cazanului.
- nu efectuați NICIODATĂ prelungirea cablului livrat, iar dacă această prelungire este indispensabilă, apelați la un serviciu tehnic specializat al CLAM, înainte de a face această operațiune foarte periculoasă,
- nu legați NICIODATĂ cablul electric al cazanului la prize multiple,
- nu umblați NICIODATĂ la cablul electric cu mâinile ude,
- nu lăsați NICIODATĂ cablul legat la rețea, dar nu și la cazan,
- nu încercați NICIODATĂ să instalați sau să schimbați cablul de alimentare cu energie electrică cu altul similar.



-8- Instalare

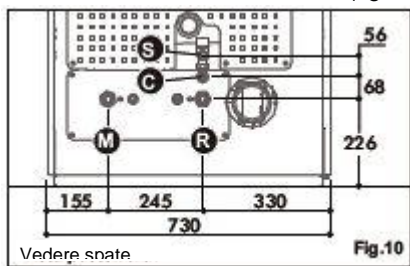
8.3 – Punerea în funcțiune a INSTALAȚIEI HIDRAULICE

Cazanul este livrat cu două tipuri de dotări:

- 1) DOTARE DE BAZĂ , în care cazanul produce apă caldă pentru a o trimite instalației de încălzire;
- 2) DOTARE CU KIT opțional (fig.9), în care cazanul, pe lângă furnizarea de apă caldă pentru instalația de încălzire (calorifere), furnizează apă caldă și pentru uz sanitar (de baie).

Pentru a efectua legăturile hidraulice, dați atenție următoarelor scheme:

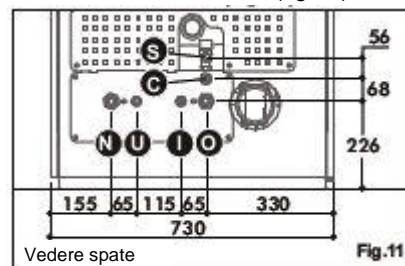
CAZAN CU DOTARE DE BAZĂ (fig.10)



S: anexă descărcare supapă de siguranță 1/2" F
C: anexă încărcare echipament 1/2" F
M: TUR echipament de încălzire 1" M
R: RETUR echipament de încălzire 1" M
N: TUR echipament de încălzire 3/4" M
U: IEȘIRE apă sanitară 1/2" M
I: INTRARE apă sanitară 1/2" M
O: RETUR echipament de încălzire 3/4" M.



CAZAN CU KIT (fig.11)



8.4 – Priza de aer exterior și evacuarea de fum

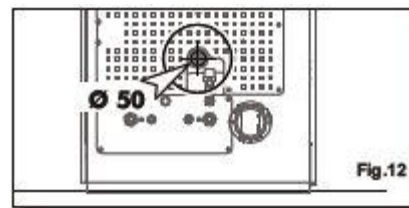
În scopul obținerii unei funcționări corecte, poziționați cazanul într-un loc în care aerul necesar combustiei să poată fi tras cu ușurință. Afluxul de aer poate veni pe cale directă, prin tubulatura de intrare de aer de combustie din exterior, sau indirect, prin deschiderile permanente practicate în pereții localului în care cazanul este instalat, care dau înspre exterior și care au următoarele caracteristici:

- A) să fie realizate astfel încât să nu poată fi obstrucționate/blocate, nici din exterior, nici din interior;
- B) să fie protejate cu grilaje, site metalice, sau alte mijloace de protecție, dar care nu trebuie să reducă secțiunea minimă.

Afluxul de aer poate fi obținut și din împrejurimile locului în care este instalat cazanul și care sunt dotate cu priză de aer externă și NU sunt locuri destinate dormitoarelor sau sălilor de baie.

Afluxul de aer NU poate fi obținut din locuri în care există un pericol de incendiu, cum sunt atelierile, garajele, magazii pentru materiale combustibile, etc.

Intrarea de aer de combustie în interiorul cazanului se face printr-un tub cu diametrul de Ø 50mm, montat la partea inferioară (fig.12).



Evacuarea produselor derivate din arderea peștilor se poate face prin trei moduri diverse:

1. Prin intermediul unui coș de fum exterior, care trebuie să aibă dimensiunile interne minime, respectiv, diametrul de Ø100mm, cu utilizarea unui tub (cu pereți dubli) din oțel, fixat pe perete;
2. Printr-un canal de fum, care trebuie să aibă dimensiunile de 200x200 mm, în caz contrar, sau în condiții dificile (fisuri, dezizolări, etc.) se recomandă introducerea în acest canal a unui tub din oțel inox, cu diametrul adecvat, pe toată lungimea canalului de fum;
3. Prin racordarea la canalul de fum la o conductă (coș) de fum.

Asemenea legături, prevăzute și de normativul UNI 10683, garantează evacuarea fumului rezultat din combustie, chiar și în cazul lipsei momentane de curent electric.

-9 - Instrucțiuni de utilizare

În acest capitol vor fi date instrucțiuni referitoare la utilizarea corectă a cazanului.

Pentru a garanta un bun randament al cazanului, cu respectarea completă a regulilor de siguranță, este bine să urmați îndrumările firmei CLAM.

Funcționarea cazanului este foarte simplă, dacă ați urmat toate instrucțiunile cuprinse în prezentul manual, înainte de a trece la o operațiune care nu este cunoscută. Gestionarea și variația parametrilor tehnici de funcționare trebuie **ÎN MOD ABSOLUT** încredințată numai persoanelor calificate.

9.1 – Punerea în funcțiune

Înainte de a trece la punerea în funcțiune a cazanului, este necesar să:

- existe peleți în interiorul dispozitivului de încărcare;
- verificați ca peleții să fie în cantitate suficientă pentru perioada prevăzută pentru funcționarea cazanului;
- verificați ca eventualii peleți necombustibili care s-ar acumula în focar, în lipsa aprinderii, să fie evacuați înaintea unei noi aprinderi;
- verificați caseta pentru cenușă să fie curată (vedeți „curățarea casetei de strângere a cenușii” cap. „Întreținere”);
- verificați ca ușița frontală să fie perfect închisă, pe durata funcționării;
- nu existe părți sau elemente ale cazanului defecte sau deteriorate, elemente care ar putea dăuna în mod periculos unei funcționări normale;
- existe alimentarea electrică a cazanului.

AVERTIZARE: Cazanul NU trebuie utilizat drept incinerator, ci utilizat numai cu combustibilii recomandați (peleți).

ATENȚIE: Întrerupeți funcționarea cazanului în orice caz de funcționare defectuoasă.

INDICAȚII privind tratarea PELEȚILOR:

- păstrați locul uscat;
- achiziționați numai peleți de calitate, cu dimensiunile de Ø6 mm și L= 5-30 mm;
- păstrați peleții TOTDEAUNA departe de contactul cu copiii;
- peleții încărcăți în exces, odată introduși în interior, pot intra în contact cu elemente calde/fierbinți care i-ar putea aprinde. Lăsați totdeauna curat planul superior al cazanului.

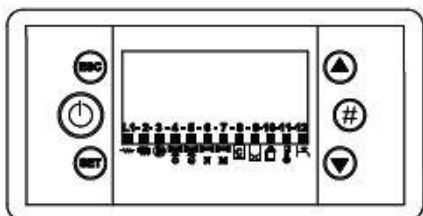
9.2 – Panouri de comandă

Echipamentul poate fi dotat cu două panouri de comandă, redate în imaginile de mai jos.

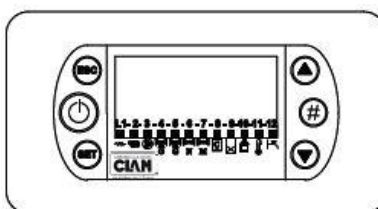
Panoul de pe echipament este interfața utilizatorului, care permite gestionarea funcțiilor acestuia;

Panoul de comandă la distanță (opțional) poate fi legat la echipament, în cazul instalării în locații tehnice, permițând gestionarea de la distanță a parametrilor.

Panoul de comandă la distanță (opțional) este dotat cu o sondă de temperatură care controlează și confirmă funcționarea și a Termostatului/Crono-Termostatului de mediu ambiant.



Panou de comandă, pe echipament



Panou de comandă la distanță, opțional



Utilizarea tastelor		
Tasta		Funcție
	ON/OFF	Creșterea parametrilor și Stingerea echipamentului (tasta 3, până la semnalul acustic) Deblocarea echipamentului (tasta 3, până la semnalul acustic)
	SET	Intrare în Meniu și în sub-Meniuri Memorizare a setărilor efectuate în Meniu
	ESC	Ieșire din Meniu și din sub-Meniuri Ieșire din Modificare setări, din Meniu (fără memorizarea modificărilor)
	SU/*	Trecere către Sus, în interiorul Meniului Creșterea setărilor în modul „Modificare setări”.
	GIU/-	Trecerea către Jos, în interiorul Meniului Scăderea setărilor în modul „Modificare setări”.
	LOCK	Blocare și Deblocare a funcționării tastelor panoului de comandă (tasta 3, până la semnalul sonor). Notă: starea Blocat este semnalizată pe display/afișaj cu o pictogramă de forma unei chei. Activare sau Dezactivare ale perioadelor orare din Meniul Crono. Nota: starea de Activare este semnalizată pe display/afișaj cu un simbol reprezentând o „bifare” (ok).

-9- Instrucțiuni de utilizare

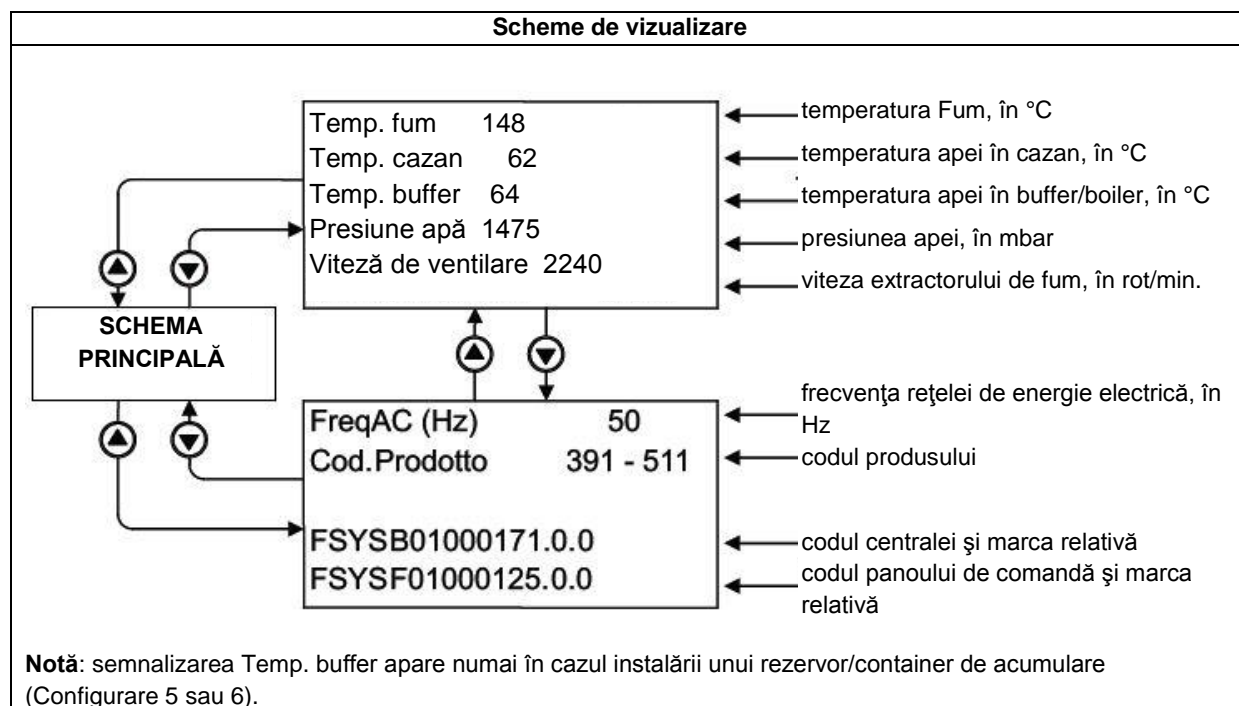
Indicații ale indicatoarelor		
Indicatorul		Funcție
	L1	Indicator aprins = Aprinzătorul cu cartuș este accesat.
	L2	Indicator aprins = Motoreductorul de acționare a elicoidei este activ
	L3	Indicator aprins = Circulatorul (Pompa) activ.
	L4	Indicator aprins = Electrovalva (O) schimb Retur încălzire cazan/Echipament activă (returul din instalației de încălzire este deviat către echipament).
	L5	Indicator aprins = Electrovalva (G) schimb încălzire/Sanitar activă (echipamentul este abilitat pentru a produce apă caldă pentru uz sanitar).
	L6	Indicator aprins = Electrovalva (N) care interceptează apa sanitara este activă (în cazul în care cazanul este abilitat pentru producerea de apă caldă pentru uz sanitar).
	L7	Indicator aprins = Electrovalva (M) care interceptează apa sanitară este activă (în cazul în care cazanul complementar/alăturat este abilitat să producă apă caldă pentru uz sanitar).
	L8	Indicator aprins = Acord pentru funcționarea cazanului alăturat activ (eventualul cazan alăturat și abilitat pentru funcționare).
	L9	Indicator aprins = Senzorul de nivel, opțional, semnalizează că depozitul/containerul de peleți este pe rezervă.
	L10	Indicator aprins = Contactul de acord pentru traseul termic este închis (Traseul termic alăturat dă acordul de funcționare a echipamentului).
	L11	Indicator aprins = Contactul de acord al termostatului la distanță este deschis (Termostatul la distanță dă acordul de funcționare a echipamentului).
	L12	Indicator aprins = Indicatorul de flux semnalizează preluarea de apă sanitară.

Vizualizări pe afișaj	
Schema principală	
Activare și Mod Crono	<ul style="list-style-type: none"> = Crono Ne-activat G= Crono activ pe Mod Zilnic S= Crono activ pe Mod Săptămânal FS= Crono activ pe Mod Sfârșit de săptămână
Ziua si Ora	<ul style="list-style-type: none"> Luni-Marți-Miercuri-Joi-Vineri-Sâmbătă-Duminică Orele și Minutele, curente
Blocare Taste	Pictograma, în forma unei chei, indică starea Blocării Tastelor
Putere de funcționare	<ul style="list-style-type: none"> PA1 = Putere de aprindere PB = Putere de stabilizare P1 = Puterea 1 P2 = Puterea 2 P3 = Puterea 3 P4 = Puterea 4 P5 = Puterea 5 PM = Putere (Redusă) de modulare PE = Putere de intrare, în Standby PS = Putere de stingere

-9- Instrucțiuni de utilizare

Vizualizări pe afișaj	
Stare Focar	Stins = Focar stins
	Verificare = Control inițial și Curățire inițială a tăvii cu jar Ascensiune = Ascensiune a focarului
	Stabilizare = Stabilizare a combustiei (după ce s-a produs ascensiunea)
	Normală = Funcționare normală (la puterea setată, în mod automat, în funcție de temperatura apei)
	Modulare = Funcționare la putere redusă (la setările Termostatului ambiental și a Termostatului cazan)
	Standby = Focarul se stinge și rămâne „în așteptare” de re-aprindere (în mod automat, la terminarea cauzei care l-a pus în Standby)
	Siguranță = Condiție de pre-alarmă (dacă, după 3 secunde de la apariție, condiția de pre-alarmă nu se încheie, focarul trece în Stingere și Blocare)
	Stingere = Stingere (și răcire) a Focarului
	Recuperare ascensiune = o comandă de Ascensiune este dată în faza de Stingere, focarul își termină faza de stingere și de răcire, apoi revine la re-aprindere (Verificare și Ascensiune)
	Blocare = condiție de Blocare provocată de o eroare de funcționare și succesivă fazei de stingere
	Sfârșit Peleți = semnalizare care avizează că peleții din container sunt pe sfârșite; după 20 sec. de la inițierea semnalizării, focarul trece pe Stingere, cauzată de epuizarea peleților și semnalizează eroarea ER18
	Notă: semnalizarea „Sfârșit peleți” este vizualizată numai dacă în rezervorul/containerul de peleți al cazanului a fost montat un senzor de nivel (Opțional)
	Cod eroare
Er03 = Stingere accidentală a focarului (temperatura fumului (< 55°C)	
Er04 = Stingere cauzată de depășirea temperaturii setate a apei (≥90°C).	
Er05 = Stingere cauzată de supratemperatură Fum (≥270°C)	
Er07 = Defecțiune codor extractor de fum (Lipsă semnal codor)	
Er08 = Reglaj turație extractor de fum (rotații/minut) ne-reușită	
Er09 = Stingerea cauzată de presiune minimă a apei (< 300 mbar)	
Er10 = Stingere cauzată de presiune maximă a apei (> 2000 mbar)	
Er11 = Defecțiune funcționare Ceas/Date memorate incorecte	
Er12 = Stingere cauzată de aprindere eșuată	
Er14 = Intervenție presostat de siguranță, cauzată de o depresiune prea joasă (<30 Pa) în canalul de fum al echipamentului	
Er15 = Lipsă de energie electrică; dacă întreruperea durează de la 1 la 5 minute, echipamentul revine pe Aprindere; dacă întreruperea durează peste 5 minute, echipamentul trece pe modul Blocare	
Er18 = Stingere cauzată de epuizarea peleților din rezervor/container Notă: Eroarea Er18 este semnalizată numai dacă în rezervorul/containerul de peleți al cazanului a fost montat un senzor de nivel (Opțional)	
Nota 1: Pentru a debloca cazanul, eliminați cauza erorii de funcționare, apoi apăsați tasta ON/OFF, circa 3 secunde. Display-ul va afișa mesajul „Resetare alarme, în curs”. Așteptați până la apariția mesajului „Resetare alarme reușită”.	
Nota 2: Pentru a debloca echipamentul în urma erorii Er01, mai este nevoie și de rearmarea manuală a termostatului de siguranță. Tasta de rearmare este localizată în spatele cazanului, și este protejată de un capac cu șuruburi. Scoateți capacul, așteptați răcirea cazanului, respectiv a apei din cazan (< 60°C), apoi apăsați tasta de re-armare. Săgeata roșie trebuie să se stingă. Apăsați circa 3” tasta ON/OFF.	
Rețetă de ardere	PELEȚI (numai o rețetă este disponibilă)
Mod Vară sau Iarnă	 = Vară, echipamentul produce numai apă caldă sanitară.
	 = Iarnă, echipamentul produce apă pentru încălzire și apă caldă sanitară
Temperatura apei în cazan/Temperatura mediului ambiant	Pe panoul de comandă a echipamentului apare vizualizată Temperatura apei din cazan (în °C)
	Pe panoul de comandă a echipamentului apare vizualizată Temperatura mediului ambiant (în °C), temperatură prelevată de sonda aceluiași panou de comandă.
Termostat cazan/ Termostat mediu ambiant	Pe panoul de comandă a echipamentului apare setarea de temperatură a termostatului pentru apa din cazan.
	Pe panoul de comandă a echipamentului apare setarea pentru termostatul de mediu ambiant.

-9- Instrucțiuni de utilizare

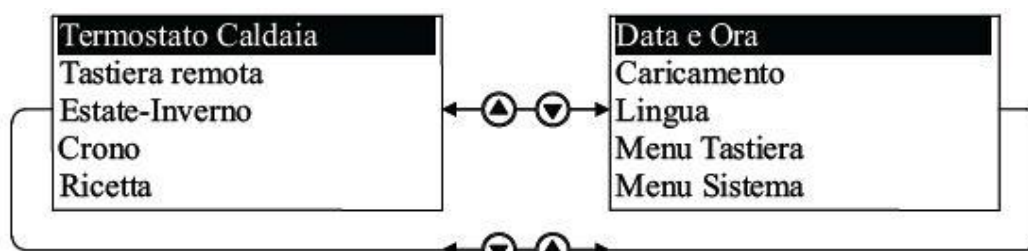


Mesaje de avizare	
Link Error/ Eroare legătură	Mesajul „Link Eroare” apare pe Display-ul Panoului de comandă atunci când legătura dintre Centrala electronică a focarului și panou nu funcționează corect și comunicarea dintre cele două componente este întreruptă.
Trasferimento non riuscito/ Transfer ne-reușit	Mesajul „Transfer ne-reușit” apare pe Display-ul Panoului de comandă, atunci când o comandă dată, precum și o setare efectuată, nu ajung să aibă efect. În acest caz, este necesar să repetați comanda și să refaceți setarea.

9.3 – Meniu Utilizator Panou de comandă PE FOCAR

Apăsați tasta SET de pe panoul de control pentru a accesa primul ecran al meniului utilizatorului.

Apoi, folosind ▲ și ▼ este posibil să defilați prin meniu și să selectați toate elementele de meniu, inclusiv cele din ecranul următor.



Pentru a intra în submeniul selectat, apăsați butonul SET sau apăsați tasta ESC pentru a ieși.

9.3.1. – Meniu Utilizator „TERMOSTATO CALDAIA/ TERMOSTAT CAZAN”

Acest termostat pune centrala în modul Modulare (operare la putere redusă) când temperatura apei (din cazanul centralei), ajunge la valoarea setată.

Apăsând tasta SET valoarea setată (Set: 80) este evidențiată și clipește.

Cu butoanele ▲ și ▼, puteți modifica setarea.

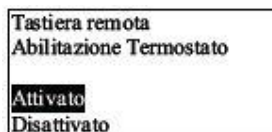
Termostato Caldaia	
Max:	85
Set:	80
Min:	50

Apăsați butonul SET pentru a confirma și a salva noua setare sau ESC pentru a anula editarea și de a restabili setarea precedentă. Apăsați tasta ESC pentru a ieși din submeniul termostat cazan.

Notă: Operațiunile pentru schimbarea setărilor se aplică, de asemenea, la următorul submeniu.

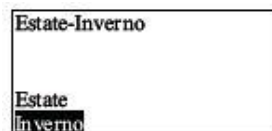
-9- Instrucțiuni de utilizare

9.3.2. – Meniu Utilizator „TASTIERA REMOTA/ TASTATURA LA DISTANȚĂ”



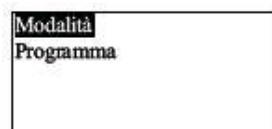
Confirmă activarea sau dezactivarea funcționării Termostatului de mediu ambiant de pe panoul de comandă la distanță opțională

9.3.3 – Meniu Utilizator „ESTATE-INVERNO/ VARĂ-IARNĂ”



Confirmă setarea modalității de Vară (numai pentru producerea de apă caldă sanitară)

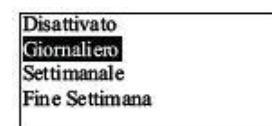
9.3.4 – Meniu Utilizator „CRONO”



În interiorul sub-meniului Modalitate, confirmă activarea sau dezactivarea funcționării Crono (Ceas) și setarea modalității acestuia de funcționare.

În interiorul sub-meniului Program, confirmă Programarea orară a ascensiunii și stingere automată a focarului.

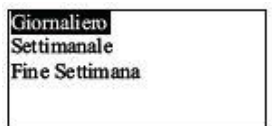
9.3.5 – Meniu Utilizator „CRONO – Modalita/ Modalitate”



Confirmă setarea Modalității de funcționare a Crono:

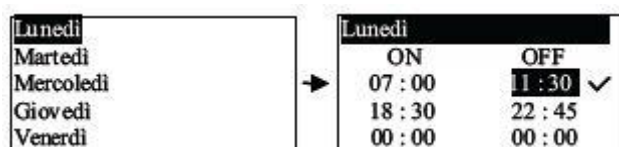
- Dezactivat
- Zilnic: confirmă a avea până la 3 ore de aprindere și stingere automate ale focarului, distincte pentru oricare dintre zilele săptămânii.
- Săptămânal: confirmă a avea până la 3 ore de aprindere și stingere egale pentru toate zilele săptămânii.
- Sfârșit de săptămână: confirmă a avea până la 3 ore de aprindere și stingere automată a focarului, egale pentru zilele de Luni până Vineri, și până la 3 ore de aprindere și stingere automate a focarului egale pentru zilele de Sâmbătă și Duminică.

9.3.6 – Meniu Utilizator „CRONO-Program”



Confirmă accesul la Programare a orarelor de aprindere și stingere automată a focarului pentru cele trei modalități posibile de funcționare.

9.3.7 – Meniu Utilizator „CRONO – Programma – Giornaliero/ CRONO – Program – Zilnic”



Confirmă accesul la Programarea a până la 3 ore de aprindere și stingere automate a focarului, distincte pentru fiecare dintre zilele săptămânii.

Cu tastele ▲ și ▼, este posibil să parcurgeți diferitele ore, setând cu SET orarul ales, posibil de modificat (după 15') cu tastele ▲ și ▼.

Apăsăți SET pentru a confirma memorizarea noii setări, sau ESC, pentru a anula modificarea și a reveni la setarea anterioară.

Pentru a putea funcționa o anumită setare orară, trebuie apăsată și tasta „Activare”, pe lângă programare, după selectarea perioadei orare ce se dorește activată, apoi tastat tasta #.

Lângă perioada orară, apare bifa V, care confirmă activarea efectuată.

Pentru a dezactiva o anumită perioadă orară, este suficient să o alegeți, apoi să apăsați tasta #.

Notă: operațiunile de modificare ale setărilor sunt valabile și pentru sub-meniurile succesive.

Notă pentru Programarea trecerii de miezul nopții.

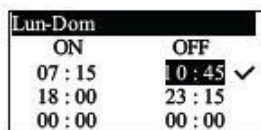
Programările de trecere peste miezul nopții, efectuate în aceeași zi (de exemplu ON=22:00 OFF 02:30), nu funcționează.

Pentru a obține o funcționare continuă a focarului, la trecerea dintre cele două zile consecutive, programarea trebuie să fie efectuată în modalitatea următoare:

- Programați orarul de aprindere din ziua precedentă orarului dorit (de exemplu la 22:00);
- Programați orarul de stingere din ziua precedentă, la ora 23:59;
- Programați orarul de aprindere din ziua succesivă la orele 00:00;
- Programați orarul de stingere din ziua succesivă, la ora dorită (de exemplu, 02:30).

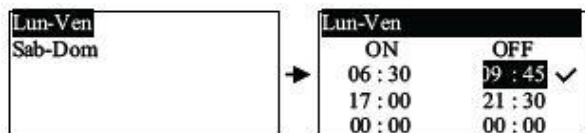
-9- Instrucțiuni de utilizare

9.3.8 – Meniu Utilizator „CRONO – Programma – Settimanale/ CRONO – Program – Săptămânal”



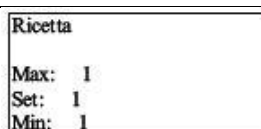
Confirmă programarea a până la 3 orare de aprindere și stingere automate ale focarului, egale pentru toate zilele săptămânii (de Luni până Duminică).

9.3.9 – Meniu Utilizator „CRONO – Programma – Fine Settimana/ CRONO – Program – Sfârșit de Săptămână”



Confirmă programarea a până la 3 orare de aprindere și stingere automate ale focarului, egale pentru zilele de Luni până Vineri și a până la 3 alte orare de aprindere și stingere automate ale focarului, egale pentru zilele de Sâmbătă și Duminică.

9.3.10 – Meniu Utilizator „RICETTA/ REȚETA”



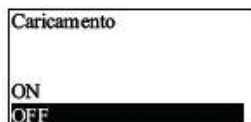
Rețeta de combustie/ ardere este una singură și nu este posibil alegerea unei alte rețete.

9.3.11 – Meniu Utilizator „DATA ȘI ORA”



Confirmă setarea Orelor, Minutelor, Zilei din lună, Luna și Anul curent.
Notă: setarea corectă a datei și orei curente este indispensabilă pentru buna funcționare a orelor de aprindere automate, programate în meniul Crono.

9.3.12 – Meniu Utilizator „CARICAMENTO/ ÎNCĂRCARE”



Confirmă, cu focarul în stare Stins, efectuarea încărcării tubului de transport peleți în camera de ardere. Această operațiune va fi efectuată, pentru a se evita ascensiuni eronate/eșuate, înaintea primei ascensiuni a parametrilor focarului și de fiecare dată când rezervorul de peleți se golește total, de exemplu, în urmare operațiunii de curățare sezonieră.

9.3.13 – Meniu Utilizator „LINGUA/ LIMBA”



Confirmă alegerea limbii, între spaniolă, franceză, germană, engleză, italiană și cehă, în care vor fi vizualizate/afișate diferitele mesaje pe Display-ul panoului de comandă.

9.3.14 – Meniu Utilizator „Menu TASTIERA/ Meniu TASTATURĂ”



În interiorul sub-meniului Reglaj Contrast, confirmă reglajul Contrast pe display-ul panoului de comandă.

În interiorul sub-meniului Reglaj Lumină minimă (luminozitate), confirmă reglajul intensității minime a luminii de fond pe display-ul panoului de comandă.

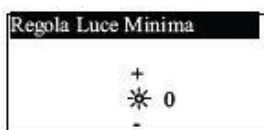
9.3.15 – Meniu Utilizator „Menu TASTIERA- Regola Contrasto/ Meniu TASTATURĂ – Reglaj Contrast”



Cu tastele ▲ și ▼ este posibil reglajul contrastului pe display-ul panoului de comandă. Apăsăți SET pentru a confirma memorarea noii setări, sau ESC, pentru a anula modificarea și a reveni la setările precedente.

-9- Instrucțiuni de utilizare

9.3.16 – Meniu Utilizator „Menu TASTIERA- Luce Minima /Meniu TASTATURĂ – Lumină minimă”



Cu tastele ▲ și ▼, este posibil reglajul luminozității pe display-ul panoului de comandă. Apăsăți SET pentru a confirma memorarea noii setări, sau ESC, pentru a anula modificarea și a reveni la setările precedente.

9.3.17 – Meniu Utilizator „Menu SISTEMA/ Meniu SISTEM”

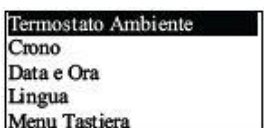


Intrarea în Meniul Sistem este rezervată numai tehnicienilor care au parola de acces.

9.4 – Meniu Utilizator Panou de Comandă LA DISTANȚĂ (Opțional)

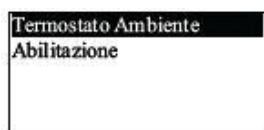
Apăsând tasta SET de pe panoul de comandă la distanță (opțional) se intră în Meniul Utilizator.

Succesiv, cu tastele ▲ și ▼ este posibil să rulați alegerile tuturor opțiunilor meniului.



Meniul Utilizator a panoului de comandă are un număr redus de alegeri, în conformitate cu panoul montat pe focar. Sub-meniurile Crono, Data și Ora, Limba și Meniu Tastatură, au aceleași funcțiuni și aceeași gestionare a sub-meniurilor deja văzute și descrise pentru Panoul de comandă de pe focar. Unica diferență este sub-meniul Termostat mediu ambient, a cărui funcționare va fi descrisă în continuare.

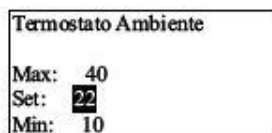
9.4.1 – Meniu Utilizator Panou de comandă la distanță – Termostat mediu ambient



În interiorul sub-meniului Termostat mediu ambient, se confirmă setările de Temperatură dorită (pentru mediul ambient).

În interiorul sub-meniului Abilitare, se confirmă activarea sau dezactivarea funcționării ca termostat de mediu ambient pentru panoul de comandă la distanță.

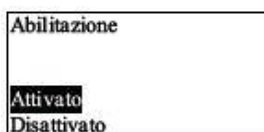
9.4.2 – Meniu Utilizator Panou de comandă la distanță – Termostat mediu ambient-Termostat mediu



Acest termostat pune focarul pe Modulare (funcționare la putere redusă), când temperatura mediului ambient (măsurată de sonda de temperatură a panoului de comandă la distanță) atinge valoarea setată.

Notă: Focarul revine la funcționarea normală, când temperatura mediului ambient scade cu 2°C sub valoarea setată pentru Temperatura mediului ambient.

9.4.3 – Meniu Utilizator Panou de comandă la distanță – Termostat mediu ambient - Abilitare



Confirmă activarea sau dezactivarea funcționării ca Termostat de mediu ambient pentru panoul de comandă la distanță.

9.5 – Ghid rapid de utilizare a cazanului

Pentru a lansa focarul și a-i gestiona funcționarea, după ce a fost complet instalat, urmați operațiunile următoare:


- Umpleți rezervorul/container cu peleți;
- Efectuați încărcarea manuală inițială (vezi paragraful Meniu Utilizator – Încărcare);
- Pentru a aprinde focarul, apăsați circa 3” tasta ON/OFF de pe panoul de comandă; Display-ul panoului de comandă va vizualiza/afișa mesajul „Ascensiune/aprindere în curs...Așteptați” și, succesiv, mesajul „Aprindere inițiată” (aprinderea poate fi programată din Meniul Utilizator – Crono, pentru a o face automat);
- După aprinderea flăcării și după ce temperatura apei din interiorul cazanului a atins și depășit 55°C, se activează circulatorul care trimite apa caldă în instalația hidraulică. Aceasta este faza „Activă” în care echipamentul alimentează instalația de încălzire, eventual, și kit-ul de producere a apei calde sanitare, sau un Boiler de acumulare de uz sanitar).

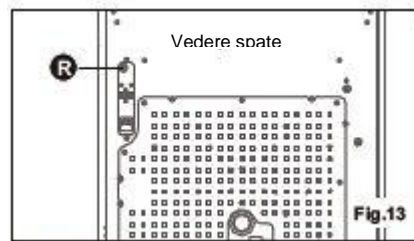
-9- Instrucțiuni de utilizare

- Dacă este montat și un panou de comandă la distanță (opțional), setați temperatura ce se dorește pentru mediul ambiant (vezi paragraful Meniu Utilizator Panou de comandă la distanță – Termostat mediu ambiant);
Notă: Temperatura mediului ambiant este prelevată de sonda de temperatură a panoului de comandă la distanță.
- Puterea de funcționare a echipamentului este reglată în mod automat de centrala electronică, cu scopul de a obține pentru mediul ambiant temperatura dorită și, în special, proporțional cu temperatura apei din cazan:
Temp.apă ≤ 71°C Puterea 5
72°C Temp.apă ≤ 73°C Puterea 4
74°C Temp.apă ≤ 75°C Puterea 4
76°C Temp.apă ≤ 77°C Puterea 4
78°C Temp.apă ≤ 79°C Puterea 4
Temp.apă ≥ 80°C Modulare (Putere minimă).
- Chiar și când temperatura mediului ambiant atinge valoarea setată, echipamentul se pune pe Modulare (Putere minimă); succesiv, când temperatura mediului ambiant se reduce cu 2°C sub valoarea setată, echipamentul revine automat pe modul Funcționare Normală.
- În lunile de iarnă, setați modul Iarnă (echipamentul alimentează și încălzirea și apa caldă sanitară), iar în lunile de vară (eventual) setați modul Vară (echipamentul produce numai apă caldă sanitară).
- Pentru a stinge focarul apăsați circa 3" tasta ON/OFF de pe panoul de comandă; display-ul panoului de comandă va vizualiza/afișa mesajul „Stingere în curs” (stingerea poate fi programată și în meniul Utilizator – Crono, pentru a reveni în modul automat).
Când echipamentul este complet stins și răcit (după circa 30-40 de minute), se termină faza de stingere (se stinge/oprește și extractorul de fum), în vreme ce circulatorul poate rămâne activat puțin mai mult, până ce temperatura apei din cazan scade sub 50°C.

9.6 – Deblocarea cazanului

Pentru a reactiva cazanul după un mesaj de eroare, procedați în felul următor:

- Eliminați cauza erorii de funcționare, sau așteptați revenirea condițiilor normale;
- (NUMAI pentru Er01) efectuați re-armarea manuală a termostatului de siguranță, scoțând capacul de siguranță al tastei R, localizată în spatele cazanului (fig.13);
- Apăsați tasta  de pe panoul de comandă, pentru a debloca cazanul.



NB: dacă apare textul „DEBLOCARE NE-REUȘITĂ”, apelați la echipa de service tehnic CLAM.

-10- Întreținere

10.1 Informații GENERALE asupra operațiunilor de întreținere

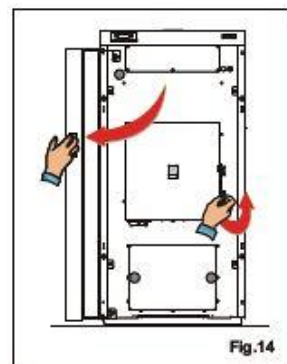
Pentru a garanta o funcționare corectă și o utilizare bună a cazanului este suficient să efectuați câteva operațiuni simple, dar frecvente, de control și curățare generale. În prezentul capitol, vor fi date toate informațiile necesare efectuării acestor operațiuni, în condiții de maximă siguranță.

Înainte de a începe o operațiune de întreținere este necesară verificarea unor condiții:

- 1- Cazanul trebuie să fie stins și răcit;
- 2- Cazanul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică;
- 3- Pe durata operațiunilor de întreținere nimeni nu trebuie să se afle în apropierea cazanului, cu excepția personalului desemnat pentru aceasta;
- 4- Înainte de a începe lucrările, citiți cu atenție manualul;
- 5- Nu executați NICIODATĂ o operațiune dacă nu sunteți siguri de corectitudinea acesteia.

Pentru a putea urma TOATE operațiunile de întreținere ORDINARĂ, descrise mai jos:

- 1- Deschideți capacul anterior, trăgând de maneta laterală;
- 2- Deschideți ușița, acționând manual maneta (fig.14).

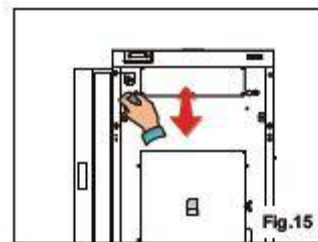


-10- Întreținere

10.2 – Întreținere ZILNICĂ

CURĂȚAREA TĂVII CU JAR: Eliminați depunerile ce obstrucționează evacuările.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Utilizați scula livrată împreună cu echipamentul, strângeți depunerile desprinse, cu ajutorul unui aspirator. Curățați și eventualele depuneri pe suportul pe care este așezată tava/grila de jar.



CURĂȚAREA SCHIMBĂTORULUI: Eliminați depunerile de pe pereții interiori ai schimbătorului.

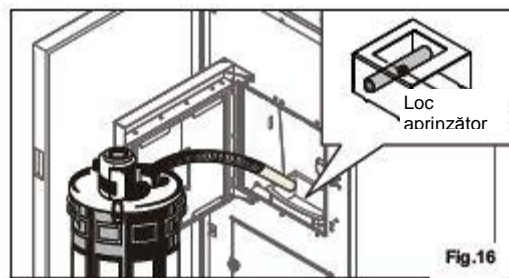
CUM TREBUIE ACȚIONAT: Trageți, înainte și înapoi, maneta (fig.15).

INDICAȚIE: Trageți maneta energic.

CURĂȚAREA LOCULUI APRINZĂTORULUI: Eliminați depunerile care obstrucționează locul.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Scoateți tava/grila de jar și verificați locul aprinzătorului, să nu fie depuneri de cenușă sau bucăți de pelet nearse și căzute în locul respectiv, pe durata funcționării. Eliminați cu atenție toate depunerile sau elementele străine, cu ajutorul unui aspirator (fig.16).

INDICAȚIE: Când reșezați tava/grila de jar, fiți atenți să o poziționați corect pe suportul său.



10.3 – Întreținere la FIECARE 2-3 ZILE

CURĂȚAREA GEAMULUI: Curățarea geamului de depuneri.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Utilizați o perie, care nu trebuie să lase în urmă fire. Dacă puteți folosi detergent (pentru cuptor), utilizați detergentul care nu conține substanțe abrazive. Geamul mai poate fi curățat și cu o pânză umedă.

CURĂȚAREA TAVA DE COLECTARE A CENUȘII: Eliminați cenușa acumulată în casetă.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Scoateți panoul de acces la caseta/tava de cenușă, apoi scoateți și tava.

INDICAȚIE: Re-închideți bine caseta, apoi panoul de acces, pentru a garanta funcționarea perfectă a cazanului.

10.4 – Întreținere SĂPTĂMÂNALĂ

CURĂȚAREA SPAȚIULUI DE SUB TAVA DE JAR: Eliminați cenușa acumulată în acel spațiu.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Scoateți tava de jar și grila și, cu ajutorul unui aspirator, eliminați toate particulele acumulate. Utilizați, pentru o bună curățare, aer comprimat, și tubul arzătorului de aprindere.

CURĂȚAREA ELEMENTELOR VOPSITE sau DIN OȚEL: Pentru un aspect bun și o mai mare durată de utilizare, va sfătuim să mențineți produsul bine curățat.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Utilizați o perie/ sau cârpă /umedă.

INDICAȚII: Nu utilizați NICIODATĂ substanțe grase sau abrazive, cum sunt alcoolul, acetona sau diferiți diluanți.

10.5 – Întreținere la fiecare 6 LUNI (în funcție de gradul de utilizare)

CURĂȚAREA REZERVORULUI/CONTAINER/ DE PELEȚI: Eliminați reziduurile, pulberile, praful, de peleți din interior.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Cu ajutorul unui aspirator, eliminați toate particulele acumulate pe fundul rezervorului.

ELIMINAREA AERULUI DIN INSTALAȚIE (RADIATOARE): Eliminați aerul acumulat în instalație.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Fiecare radiator este dotat cu un robinet de eliminare a aerului, robinet ce trebuie rotit încet, până ce, după aerisire, începe să curgă apă. Această operațiune se efectuează cu radiatoarele reci.

ELIMINAREA AERULUI DIN INSTALAȚIE (CAZAN): Eliminați aerul ce se poate acumula în cazan, respectiv în instalație.

CUM TREBUIE ACȚIONAT: Rotiți cu atenție, încet, supapa de eliminare a aerului (fig.17). Semnalul că aerul a fost evacuat, este dat de apa care începe să curgă, apă ce trebuie preluată într-un vas. Operațiunea, de asemenea, trebuie efectuată cu cazanul rece.

AVERTIZARE: Trebuie să verificați presiunea din interiorul cazanului, la robinetul de încărcare aflat în partea posterioară a acestuia, presiune ce trebuie să fie de 0,8 bar, la rece.



-10- Întreținere

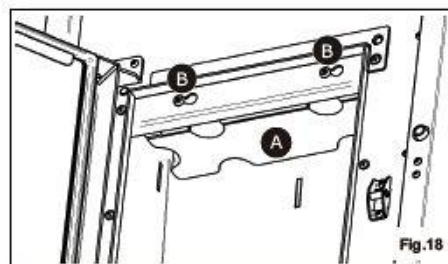
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE PANOURI VERMICULITĂ: dacă este necesar și, în funcție de gradul de utilizare, scoateți panourile de închidere, poziționându-le pe suportul camerei de ardere.

CUM TREBUIE ACȚIONAT (fig. 18 și 19):

-ridicați panoul (A) astfel încât să iasă în afară capetele șuruburilor suporturilor anteriori (B);

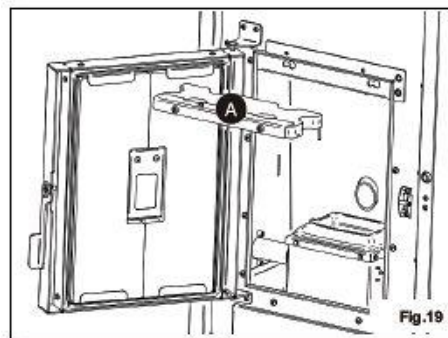
-coborâți panoul (A), înclinându-l ușor pentru a-l extrage.

Curățați resturile de combustie din interiorul camerei de ardere.



CURĂȚARE VANA DE EXTRACȚIE FUM: Apelați la personal calificat.

CURĂȚAREA CANALULUI DE FUM: Apelați la personal calificat.



-11- Demontare

11.1 – Demontare definitivă



Acest simbol, aplicat pe produs, indică faptul că acesta NU trebuie considerat drept un produs normal, rest domestic, ci trebuie considerat ca fiind periculos pentru mediu, deci trebuie depus la punctele speciale de colectare a deșeurilor, metalice, electrice și electronice.

Cu condiția unei demontări corecte, se vor evita posibile consecințe negative. Pentru informații privind reciclarea elementelor produsului, adresați-vă organelor locale specializate.

11.2 – Demontare în vederea mutării

În cazul în care cazanul trebuie demontat pentru relocare într-un alt spațiu, procedați în felul următor:

Mai întâi, decuplați echipamentul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică;

Pentru această operațiune, de demontare, apelați la personal calificat, sau direct la constructor, separând cu atenție la separare și identificarea subansamblelor. O organizare perfectă a demontării asigură reluarea în bune condiții a funcționării.

Toate subansamblele trebuie depozitate într-un loc uscat și curat, la adăpost de influența factorilor atmosferici.

Înainte de a trece la remontare, în noua locație, controlați cu atenție ca subansamblele sau materialele să nu fi suferit daune.

-12- Defecțiuni și remedieri

DEFECȚIUNEA	CAUZA	REMEDIU
A) Peletul nu cade în focar	1.Rezervorul este gol 2.Motoreductorul elicoidal defect 3.Centrala electronică defectă	1.Umpleți rezervorul cu peleți 2.Solicitați asistență tehnică 3.Solicitați asistență tehnică
B) Flacăra este slabă, peleții se acumulează în focar	1.Insuficient aer de ardere (din lipsă de întreținere) 2.Insuficient aer de ardere (din lipsă de întreținere sezonieră) 3.Peleți nepotriviți 4.Ușița nu este închisă	1.Curățați arzătorul, eliminați obstrucțiile. 2.Solicitați asistență tehnică, curățați tubul de evacuare aer. 3.Schimbați tipul de peleți. 4.Închideți ușița.
C) Panoul de comandă de pe arzător sau Panoul de comandă la distanță stins	1.Lipsa de energie electrică 2.Fuzibil ars 3.Defecțiune de funcționare a panoului de comandă , a centralei electronice sau a legăturilor electrice	1.Verificați prezența tensiunii. 2.Înlocuiți; solicitați asistență tehnică 3.Solicitați asistență tehnică
D) Blocare a funcționării din cauza Er01, intervenției termostatului de siguranță sau Er04,Supratemperatură apă	1.Lipsa funcționării circulatorului (din cauza întreruperii alimentării cu energie electrică) 2.Circulator în avarie 3.Prezența de obstrucții în instalația hidraulică de încălzire 4.Termostatul de siguranță în avarie 5.Sonda de temperatură apă în avarie 6.Centrala electronică în avarie	1.Rearmați manual termostatul de siguranță și deblocați arzătorul de la panoul de comandă. 2.Solicitați asistență tehnică 3. Solicitați asistență tehnică 4. Solicitați asistență tehnică 5. Solicitați asistență tehnică 6. Solicitați asistență tehnică
E) Flacăra se stinge Er03, Stingere accidentală	1.Peletul nu coboară pe focar 2.Ușița nu este închisă 3.Garnitura ușiței este uzată 4.Pelet neadecvat 5.Aer de ardere insuficient, din lipsă de întreținere	1.Vedeți situația A. 2.Închideți ușița 3.Înlocuiți, Solicitați asistență tehnică 4.Schimbați tipul de peleți 5.Curățați și verificați să nu existe obstrucții.
F) Blocare funcționare,din cauza Er05,Stingere accidentală	1.Peleți neadecvați 2.Sonda de temperatură fum, în avarie 3.Centrala electronică, în avarie	1.Schimbați tipul de peleți 2. Solicitați asistență tehnică 3. Solicitați asistență tehnică
G) Blocare de funcționare din cauza Er07,Codor extractor fum defect, sau Er08 Regularizare viteză Extractor fum ne-reușită	1.Codor extractor fum defect 2.Centrala electronică, în avarie 3.Alimentare electrică defectă	1. Solicitați asistență tehnică 2. Solicitați asistență tehnică 3. Solicitați asistență tehnică
H) Blocare de funcționare din cauza Er09 Presiune minimă la apă	1.Pierdere de presiune în instalația hidraulică de încălzire 2.Traductor de presiune în avarie	1.Eliminați pierderile și reîncărcați instalația, până la 0,8 bar. la rece 2. Solicitați asistență tehnică
I) Blocare de funcționare din cauza Er10 Presiune de apă , maximă	1.Lipsă de regularizare presiune de operare în instalație 2.Vas de expansiune lipsă sau greșit dimensionat 3.Vas de expansiune focar, în avarie 4.Traductor de presiune în avarie	1.Scoateți apă din instalație, până la presiunea de 0,8 bar., la rece. 2. Solicitați asistență tehnică 3. Solicitați asistență tehnică 4. Solicitați asistență tehnică
J) Blocare de funcționare din cauza Er11, Ceas în avarie	1.Baterie de ceas, descărcată 2.Centrală electronică în avarie	1. Solicitați asistență tehnică 2. Solicitați asistență tehnică
K) Combustia nu începe Er11 Ascensiune ratată	1.Peleți nu cad pe focar 2.Încălzitor defect 3.Aerul de ardere insuficient, din lipsă de întreținere 4.Aerul de ardere insuficient, din lipsă de întreținere 5.Peleți neadecvați	1.Vedeți cazul A 2. Solicitați asistență tehnică 3.Curățați arzătorul și eliminați obstrucțiile 4. Solicitați asistență tehnică 5.Schimbați tipul de peleți.
L) Blocare de funcționare din cauza Er14 Intervenție presostat	1.Evacuare de fum obstrucționată 2.Extractor de fum în avarie 3.Presostat în avarie	1. Solicitați asistență tehnică 2. Solicitați asistență tehnică 3. Solicitați asistență tehnică
M) Blocare de funcționare din cauza Er15, Lipsă de energie electrică (black-out)	1.Dacă se constată o lipsă de tensiune mai mare de 5 min. a focarului	1.Deblocați focarul, de la panoul de comandă.
N) Blocare de funcționare din cauza Er18, terminare peleți în rezervor	1.Peleții din rezervor s-au terminat	1.Re-umpleți rezervorul/container cu peleți.

NOTĂ: Vopseaua aflată inițial pe pereții interiori din oțel , din camera de ardere, are numai un rol de protecție la corodare pentru perioada de depozitare în magazii, înainte de livrare. După câteva aprinderi și ascensiuni inițiale, această vopsea se elimină, oxidarea nemaifiind posibilă din cauza protecției generate de fum.

Anexă

Copia pentru cumpărător se lasă anexată la manualul de utilizare

Certificat de corectă instalare și realizare a omologării

Client _____	Telefon _____
Str. _____	Cod poștal _____
Oraș _____	Provincia _____
Timbrul distribuitorului _____	Timbrul instalatorului _____
	Prenume _____
	Nume _____
	Adresa: _____ Cod poștal _____
	Localitate _____ Telefon _____
Data predării _____	Document predare _____
Aparat model _____	Matricolă _____ An _____

Clientul declară, după încheierea instalării aparatului, că lucrările au fost efectuate respectând toate regulile și instrucțiunile acestui manual de utilizare. Declară, de asemenea, că a văzut faptul că centrala funcționează corect și a luat la cunoștință indicațiile privind corecta folosire și corecta întreținere a aparatului.

Semnătura clientului _____
Semnătura distribuitorului/instalatorului _____

Copia ce se trimite către CLAM cu certificatul de garanție

Certificat de corectă instalare și realizare a omologării

Client _____	Telefon _____
Str. _____	Cod poștal _____
Oraș _____	Provincia _____
Timbrul distribuitorului _____	Timbrul instalatorului _____
	Prenume _____
	Nume _____
	Adresa: _____ Cod poștal _____
	Localitate _____ Telefon _____
Data predării _____	Document predare _____
Aparat model _____	Matricolă _____ An _____

Clientul declară, după încheierea instalării aparatului, că lucrările au fost efectuate respectând toate regulile și instrucțiunile acestui manual de utilizare. Declară, de asemenea, că a văzut faptul că centrala funcționează corect și a luat la cunoștință indicațiile privind corecta folosire și corecta întreținere a aparatului.

Semnătura clientului _____
Semnătura distribuitorului/instalatorului _____

Vittoria

CLAM Soc. Coop.

Zona Industrială – Strada A. Ranocchia, 11

06055 Marsciano (PG) – Italia

tel. + 39 075 874001 – fax + 39 075 8742573

<http://www.clam.it>

e-mail: assistenza@clam.it

